

NEW THERAPY USING EFFECTIVE POINTS FOR
APPLYING OINTMENTS COMPOSED OF CRUDE DRUGS

JIRO ENDO and TERUKO NAKAMURA

Faculty of Pharmaceutical Sciences, Science University of Tokyo
Tokyo 162, Japan

ABSTRACT

Most therapies using effective points on human body, represented by acupuncture and moxibustion, are based on physical stimulation. Some therapists apply injections or ointments on these points. We created new prescriptions composed of Chinese medicines and/or other traditional ones, and are beginning to get good results of treatments for various diseases by applying our ointments on these points. The ointments are made from white petrolatum and the powder of crude drugs mixed with a large quantity of lactose similar to medicines used by homoeopathy.

In this conference we report the treatments for pollinosis and pain as examples.

This therapy is noteworthy for the following respects. (1) Effective points on the body for applying acupuncture and moxibustion are also efficient for applying ointments; and several new points on the body have been found. (2) The stimulation by ointments persists for a long time. (3) This therapy is very easy and has no side effects. (4) This therapy contributes to the conservation of natural resources, because only very small quantities of crude drugs are necessary to produce sufficient efficacy.

It is the subjects for future study to increase the cases and to investigate details. We expect joint researches with medical doctors and scientists in the related fields.

ツボに生薬を外用する治療法の研究

遠藤次郎・中村輝子

東京理科大学薬学部 薬用植物・漢方研究室

1. はじめに

ツボは人体内の気と外界の天地の気の会合する部位であり、ここには複雑な気の交流の存在が想定される。ツボを用いた治療法としては針灸、指圧などの物理的刺激によるものが大半である。一部では、漢方薬をツボに貼る「貼敷療法」も行われているものの、これらは原始的な段階にとどまっている。

気という微細なものに対する治療にはホメオパシーに類した生薬の稀薄な薬剤が適しているのではないかと予測し、私どもの研究室では乳糖で希釈した生薬処方からなる外用薬を作り、これをツボに塗る治療法を研究している。これまでの経験では、この治療法は外邪に由来する病には内服薬よりも適する場合が多い。ここでは花粉症、ならびに各種の痛みを例にとり、それらの治療法を紹介したい。なお、ここで報告する体の反応は全て「自覚」によったものであり、計測するまでには至っていない。

2. ツボに塗る外用薬による花粉症の治療

近年、スギなどの花粉によって種々のアレルギー症状を起こす人達が増加したため、安全で、効果的な治療法が必要とされている。

我々は生薬などを乳糖で希釈した倍散、ならびに基剤の白色ワセリンからなる軟膏を作り (Table 1)、これを花粉症患者の手足のツボ (Fig. 1) に塗布し、その後の自覚症状の変化を調査した (Fig. 2, Table 2)。

1992年から1994年までに行った結果では、年毎に使用した軟膏や用いたツボは異なるが、それぞれで効果を得ることができた。今後は、症例を増やすとともに、生体に起きている変化を何らかの形で把握していきたい。

TREATMENT FOR POLLINOSIS

Many cases of pollinosis of Japanese cedar [*Cryptomeria japonica* (L. f.) D. Don] occur from February to May in Japan. The patients of pollinosis complain of sneeze, snivel, nasal congestion, eye irritation, headache and/or slight fever. The incidence rate of the disease has been increasing in recent year. In such circumstances effective medical treatments are expected.

We created new ointments as shown in Table 1. Directions for their use are shown in Fig. 1, and the results are shown in Fig. 2 and Table 2.

Table 1. Prescriptions of the ointments

OINTMENT "No. 3"

0.1 % Magnesium Powder	46.7 g
1.5 % Radix Codonopsis Pilosulae Powder, 党参倍散	0.4 g
Three others	19.8 g
White Petrolatum	1000.0 g

OINTMENT "No. 16"

10.0 % Kami-kihi to (加味帰脾湯) Extract Powder	8.2 g
4.8 % Calcus Bovis Powder, 牛黄倍散	0.005 g
4.8 % Charred Gallbladder Bovis Powder, 牛胆黑烧倍散	0.005 g
Five others	58.4 g
White Petrolatum	1000.0 g

OINTMENT "No. 79"

0.0002 % Ashes of Tuber Aconiti Powder, 附子烧灰倍散	5.5 g
0.0002 % Ashes of Venenum Bufonis Powder, 蟾酥烧灰倍散	5.5 g
0.0040 % Charred Cornu Cervi Pantotrichum Powder, 鹿茸黑烧倍散	50.5 g
White Petrolatum	1000.0 g

OINTMENT "No. 104"

0.001 % Ashes of Cordyceps Powder, 冬虫夏草烧灰倍散	7.0 g
0.001 % Burned Actinolite Powder, 烧阳起石倍散	7.0 g
0.001 % Ashes of Colla Cornu Cervi Pantotrichum Powder, 鹿茸胶烧灰倍散	7.0 g
Seven others	46.0 g
White Petrolatum	1000.0 g

Table 2. Effect of Ointments for Pollinosis

Year	Number of Cases	Effect			Remark
		++ (%)	+ (%)	- (%)	
1992	18	44.4	50.0	5.6	In 1992 we chose the ointments that were suitable for cases. The ointments " No. 3 " and " No. 16 " were applied in these 18 cases.
1993	47	36.1	40.4	21.3	We used the ointments " No. 3 " and " No. 79 " in all cases. In three out of ten cases of ineffective group, the ointments could be effective only for the first week (see Fig. 2).
1994	23	69.6	26.1	4.3	We used the ointments " No. 3 " and " No. 104 " in all cases. The symptoms of pollinosis were not so bad, because not so many pollen grains of Cryptomeria were scattered in the wind.

3. ツボに塗る外用薬による「痛み」に対する治療

どこの痛みであっても、強い痛みを訴える患者では、体の左右のバランスを極端にくずしていることが多い。針灸では鎮痛のために体の左右のバランスをとらせる治療が時折行われるが、この原理に基づいた外用薬による治験例はほとんど知られていない。

各種の外用薬を用いるうちに、これらを用いて体の左右のバランスをとらせることができ、また、これらは鎮痛薬としても有効であることを見出した。その経過を報告したい。

(1) 体の左右のバランスをとらせる自然治癒力が発現すると、正中線上にある種の反応が現れることを応用し、以下の実験を行った。

生薬の粉末を白色ワセリンで練った軟膏を一定のツボに外用すると、体の一定の部位に僅かなしびれや熱感を自覚する。この自覚する部位が手足または体幹部の正中線上にくるように、生薬の種類とツボの部位を探した。この結果、これに該当したのは、生薬では、附子、附子焼灰、遠志、白殭蚕、白殭蚕焼灰、蟾酥、蟾酥焼灰、伏龍肝、全蠍、などであり、ツボでは、三陰交、手の正中線上の幾つかのツボ (Fig. 3) であった。

(2) 体の深部の痛みにも対応するために、体の深部 (骨、骨髄液) の精気の乱れを改善するために考案した軟膏、No.126 (Table 3) を併用して、(1) と同様に検討した。この結果、軟膏、No.126 を Fig. 3 の左手のいずれかのツボに、附子焼灰倍散の白色ワセリン軟膏を Fig. 3 の右手のいずれかのツボに外用すると、体幹部や手の正中線上のより深部にしびれを感じた。この方法を歯痛、生理痛、腰痛などのある人に試み、経過を観察した。22例中、19例で痛みの改善が見られた。(3) 痛みが動く場合には(2)の方法では対応しきれない例があったことから、精気に力を与えて外邪を排泄する作用を高めるために考案した軟膏、No.144 (Table 3) を用いて、(1) と同様に検討した。軟膏、No.144 を Fig. 3、b に、附子焼灰倍散の白色ワセリン軟膏を Fig. 3、c に外用すると、正中線付近に幅広くしびれを感じた。この方法を歯痛、生理痛、腰痛などのある人に試み、11

TREATMENT FOR PAIN

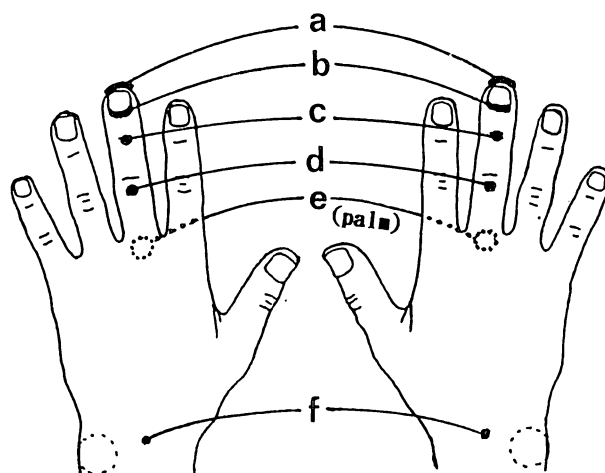


Fig. 3. Directions for use of ointments.

Table 3. Prescription of the ointments

OINTMENT "No. 126"

0.0002 % Ashes of Folium Sennae, Rhizoma Rhei, Bulbus Lilii, Cortex Lycii Radicis, Radix Polygalae, Caulis Bambusae in Taeniam, Lignum Aquilariae Resinatum, Radix Valerianae, and Ten others Powder	22.3 g
センナ、大黄、百合、地骨皮、遠志、竹茹、沈香、吉草根、他10味、焼灰倍散	
0.001 % Talcum Powder, 滑石倍散	11.2 g
0.001 % Burned Talcum Powder, 焼滑石倍散	11.2 g
0.001 % Menthol Powder, メントール倍散	22.3 g
White Petrolatum	1000.0 g

OINTMENT "No. 144"

0.0002% Ashes of Tuber Aconiti, Yolk oil, Talcum, and 18 others Powder	16.7 g
附子、卵黄油、滑石、他18味、焼灰倍散	
0.001 % Borneo Camphora, 龍腦倍散	16.7 g
0.001 % Talcum Powder, 滑石倍散	8.4 g
0.001 % Burned Talcum Powder, 焼滑石倍散	8.4 g
0.001 % Menthol Powder, メントール倍散	16.7 g
White Petrolatum	1000.0 g

例中、10例で痛みの改善が見られた。

使用するツボの部位や軟膏の処方、観察データの集積の方法などについて、今後さらに検討を続けたい。

4. まとめ

針灸、指圧などで用いられているツボは外用薬を塗布する方法においても有効であり、また、一般に知られているツボ以外にも治療に用いて効果的なツボが存在していることを報告した。この治療法はいまだ初期的な段階にあるが、確立されれば次のような意義を有している。

- (1) 治療法が簡単であり、副作用が極めて少ない。。
- (2) 軟膏を塗布する方法では物理的な刺激に比べて効力の持続時間を長くすることができる。。
- (3) 1回に塗布する軟膏の量は約 4mgと少量であり、また軟膏中の生薬の使用量は極めて微量であるので、天然資源の保護に役立つ。